

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 124

Volume 24

8 May 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1219/81 of 7 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1220/81 of 7 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 1221/81 of 7 May 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 5
- Commission Regulation (EEC) No 1222/81 of 7 May 1981 fixing the export refunds on malt 8
- *Commission Regulation (EEC) No 1223/81 of 7 May 1981 amending Regulation (EEC) No 1470/68 on the drawing and reduction of samples and the determination of the oil content, impurities and moisture in oilseeds . . 10**
- *Commission Regulation (EEC) No 1224/81 of 7 May 1981 relating to a special measure following the alteration of the representative rate for the German mark, in connection with the tender system for the supply of milk products as food aid 11**
- Commission Regulation (EEC) No 1225/81 of 7 May 1981 abolishing the counter-vailing charge on cucumbers originating in Bulgaria 13
- Commission Regulation (EEC) No 1226/81 of 7 May 1981 abolishing the counter-vailing charge on cucumbers originating in Romania 14
- Commission Regulation (EEC) No 1227/81 of 7 May 1981 abolishing the corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine . 15

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1228/81 of 7 May 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	16
Commission Regulation (EEC) No 1229/81 of 7 May 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	18
Commission Regulation (EEC) No 1230/81 of 7 May 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	20
Commission Regulation (EEC) No 1231/81 of 7 May 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	21
Commission Regulation (EEC) No 1232/81 of 7 May 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	23

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

81/289/EEC

Commission Decision of 6 April 1981 amending Commission Decision 80/1207/EEC and increasing to 1 230 000 tonnes the quantity of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	27
---	----

81/290/EEC :

Commission Decision of 8 April 1981 amending Commission Decision 80/1309/EEC and increasing to 460 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	29
--	----

81/291/EEC :

Commission Decision of 8 April 1981 fixing the maximum export refund for the 56th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80	31
--	----

81/292/EEC :

Commission Decision of 8 April 1981 fixing the maximum export refund for the 38th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80	32
--	----

81/293/EEC :

Commission Decision of 9 April 1981 on the transport of maize to the Republic of Mali as food aid	33
---	----

81/294/EEC :

Commission Decision of 9 April 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80	34
--	----

81/295/EEC :

Commission Decision of 9 April 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80	35
--	----

Contents (continued)

81/296/EEC :

Commission Decision of 9 April 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80 . . . 36

81/297/EEC :

Commission Decision of 9 April 1981 to take no action on the tenders submitted by 9 April 1981 in response to the invitation to tender for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80. 37

81/298/EEC :

*** Commission Decision of 14 April 1981 approving the programme for the stimulation of agricultural development in the west of Ireland, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1820/80 38**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1219/81

of 7 May 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 May 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	65.82
10.01 B	Durum wheat	93.40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	17.74 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	62.25
10.04	Oats	32.09
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	62.27 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	50.11 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	62.14 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	106.94
11.01 B	Rye flour	39.65
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	158.30
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	113.50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1220/81

of 7 May 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
6 May 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	4.01	4.01	3.12
10.01 B	Durum wheat	0	5.35	5.35	6.24
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	3.60
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	5.61	5.61	4.36

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	7.14	7.14	5.55	5.55
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.33	5.33	4.15	4.15
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1221/81

of 7 May 1981

fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3540/80 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 4 and 5 May 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 81.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 82.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	25.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	5.50
07.03 A II	5.50
15.17 B I a)	12.50
15.17 B I b)	20.00
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1222/81

of 7 May 1981

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also im-
portant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid disturb-
ances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by the Act of Accession of Greece,

defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 fixing the export refunds on malt

(ECU/tonne)	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	61.18
11.07 A II b)	56.51
11.07 B	65.86

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1223/81

of 7 May 1981

amending Regulation (EEC) No 1470/68 on the drawing and reduction of samples and the determination of the oil content, impurities and moisture in oilseeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 26 (3) and 27 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1470/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 72/77 ⁽⁴⁾ fixed the maximum weight of the lot used as a basis for the operations provided for in Article 33 of Commission Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 22/81 ⁽⁶⁾; whereas, in respect of colza, rape and sunflower seeds, administrative and commercial practice require analysis covering a lot of greater weight; whereas the maximum weight of the lot for such seed, and the weight of the total sample to be used for analysing the colza and rape seeds, should therefore be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraphs are hereby added to Article 1 of Regulation (EEC) No 1470/68 :

'6. By way of derogation from the provisions of Annex I, the maximum weight of the lot referred to in points 2.1, 2.2, 5.1, 5.2, 5.3 and 6.4 shall be fixed at 500 tonnes for colza and rape seeds and 1 000 tonnes for sunflower seed.

7. By way of derogation from the provisions of Annex I, the maximum weight of the total sample referred to in point 6.4 shall be fixed at 100 kilograms for colza and rape seeds.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 239, 28. 9. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 12, 15. 1. 1977, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1981, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1224/81**of 7 May 1981****relating to a special measure following the alteration of the representative rate for the German mark, in connection with the tender system for the supply of milk products as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 850/81 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 878/77 made applicable the provisions of Council Regulation (EEC) No 1134/68 of 30 July 1968 fixing the implementing rules of Regulation (EEC) No 653/68 on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy ⁽³⁾; whereas in certain cases Regulation (EEC) No 1134/68 stipulates in certain cases that any individual who has concluded an agreement with an intervention agency for a given operation may, on request, obtain cancellation of his commitments; whereas, however, Article 4 of Regulation (EEC) No 878/77 stipulates that the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68 is to be applied only if the application of the new representative rates entails a disadvantage; whereas it also stipulates that the disadvantage can be offset by an appropriate measure;

Whereas the application of these rules to supplies of food aid still to be made under Commission Regulation (EEC) No 303/77 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, for which contracts were awarded before 6 April 1981, enables successful tenderers to the German intervention agency to obtain cancellation of their commitments; whereas, in the first place, large-scale use of this facility would jeopardize execution of the Community's commitments to the relevant food-aid beneficiaries;

Whereas, secondly, this facility does not by itself always cover the successful tenderers against any disadvantages subsisting or resulting from the cancellation of their commitments to the Community, notably where such successful tenderers have already accepted other commitments relating to the provision of the agreed supply;

Whereas, in these circumstances, the most appropriate measure to avoid any risk of disadvantage consists in stipulating that the amounts expressed in German marks, as originally agreed between those concerned and the German intervention agency, should not be affected by the change in the representative rate for the German mark;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the right of cancellation conferred by the last subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68, the representative rate for the German mark valid before 6 April 1981 shall apply, if the person concerned so requests, to food-aid supplies made from that date onwards pursuant to Regulation (EEC) No 303/77 provided the person concerned, not invoking the aforesaid right, has been awarded the relevant contract by the German intervention agency before 6 April 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1225/81

of 7 May 1981

abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1138/81
of 29 April 1981⁽³⁾ introduced a countervailing
charge on cucumbers in Bulgaria;

Whereas the present trend of prices for Bulgarian
products on the representative markets referred to in
Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, recorded or calcu-
lated in accordance with the provisions of Article 5 of
that Regulation indicated that entry prices have been
at least equal to the reference price for two consecu-
tive market days; whereas the conditions specified in
the second indent of Article 26 (1) of Regulation
(EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the coun-
tervailing charge on imports of these products origi-
nating in Bulgaria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1138/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1226/81

of 7 May 1981

abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1104/81
of 27 April 1981⁽³⁾, introduced a countervailing
charge on cucumbers originating in Romania;

Whereas the present trend of prices for Romanian
products on the representative markets referred to in
Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, recorded or calcu-
lated in accordance with the provisions of Article 5 of
that Regulation indicated that entry prices have been
at least equal to the reference price for two consecu-
tive market days; whereas the conditions specified in
the second indent of Article 26 (1) of Regulation
(EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the coun-
tervailing charge on imports of these products origi-
nating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1104/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1227/81**of 7 May 1981****abolishing the corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession fixes the conditions under which a compensatory mechanism for imports into the Community of Nine of fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed, is to be introduced;

Whereas Council Regulation (EEC) No 10/81 determined the general rules for applying the said compensatory mechanism and Commission Regulation (EEC) No 53/81 of 1 January 1981⁽²⁾ fixed detailed rules for applying the said compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1113/81 of 28 April 1981⁽³⁾ introduced a corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine;

Whereas Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 10/81 fixed the conditions under which a corrective amount, introduced pursuant to Article 6 (1) (a) of the said Regulation, is to be abolished; whereas the said conditions require abolition of the corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1113/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 4, 1. 1. 1981, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1981, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1228/81
of 7 May 1981
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2945/80 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1164/81 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the
1981/82 marketing year for colza and rape seed and
for sunflower seed and in the absence of the amount
of the monthly increase for September, October and
November 1981 for colza and rape seed, the amount
of the subsidy in the case of advance fixing for July,
August, September, October and November 1981 for
colza and rape seed and September 1981 for sunflower
seed has been obtainable only provisionally on the
basis of the target price applicable during July, August,
September, October and November 1980 for colza and
rape seed and September for sunflower seed and on
the basis of the monthly increase applicable during
September, October and November 1980 for colza and
rape seed; whereas this amount must therefore be
applied only provisionally and will have to be either
confirmed or replaced as soon as the target price for

the 1981/82 marketing year and the said increase are
known;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2945/80 to the
information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article
27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in
the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for July, August,
September, October and November 1981 for colza and
rape seed, and for September 1981 for sunflower seed,
will, however, be confirmed or replaced as from 8 May
1981 to take into account the indicative price which is
fixed for these products for the 1981/82 marketing
year, and the amount of the monthly increase for
September, October and November 1981 for colza and
rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 56.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	17.027
ex 12.01	Sunflower seed	14.974

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of						
		May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	14.938	14.938	12.022 (')	11.047 (')	11.008 (')	11.412 (')	11.108 (')
ex 12.01	Sunflower seed	14.974	14.974	14.797	14.620	12.053 (')	—	—

(') Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1229/81
of 7 May 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2945/80 of 13

November 1980 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1228/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁸⁾ See page 16 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.491

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	26.580	26.580	26.668	27.643	28.086	28.086	28.794

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.532688
1 ECU = Lit	1 257.86

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1230/81
of 7 May 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1206/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 6. 5. 1981, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	17.16
	B. Raw sugar	12.29 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1231/81

of 7 May 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1099/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1218/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 May 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1099/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1981, p. 5.
⁽⁷⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 27.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	11.22 ⁽¹⁾	9.41 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	118.27	112.23
11.01 D ⁽²⁾	63.17	57.13
11.02 A III ⁽²⁾	118.27	112.23
11.02 A IV ⁽²⁾	63.17	57.13
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	102.78	99.76
11.02 B I a) 2 aa)	35.39	32.37
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	60.15	57.13
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	102.78	99.76
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	60.15	57.13
11.02 C III ⁽²⁾	161.92	155.88
11.02 C IV ⁽²⁾	53.80	50.78
11.02 D III ⁽²⁾	66.62	63.60
11.02 D IV ⁽²⁾	35.39	32.37
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	66.62	63.60
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	35.39	32.37
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	130.74	124.70
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	69.52	63.48
11.02 F III ⁽²⁾	118.27	112.23
11.02 F IV ⁽²⁾	63.17	57.13
11.04 C I	14.24	7.59 ⁽⁵⁾
11.07 A II a)	121.86 ⁽⁴⁾	110.98
11.07 A II b)	93.81	82.93
11.07 B	107.52 ⁽⁴⁾	96.64

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1232/81

of 7 May 1981

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quanti-

ties of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — Zone V — other third countries	46-00 56-00 62-00 15-00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70-00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	14-00 16-00 10-00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and the Iberian peninsula — Japan — other third countries	44-00 — 15-00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	15-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	60-00 56-80 52-85 48-90 45-30 40-50

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	35-00
	— of an ash content of 701 to 1 150	35-00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	35-00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 500	110-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	60-00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 6 April 1981

amending Commission Decision 80/1207/EEC and increasing to 1 230 000 tonnes the quantity of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

(Only the French text is authentic)

(81/289/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1146/76 of 17 May 1976⁽³⁾ on particular and special intervention measures for cereals,

Whereas the amended Commission Decision 80/1207/EEC of 5 December 1980⁽⁴⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 1 050 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency;

Whereas in a communication of 19 March 1981 the French Republic informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 180 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 230 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit points and of regions and quantities in store; whereas the Annex to Decision 80/1207/EEC must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 80/1207/EEC is amended as follows:

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 1 230 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality.
2. The regions in which the 1 230 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality is stored are listed in the Annex hereto.

Article 2

The Annex to Decision 80/1207/EEC is replaced by the Annex to the present Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 6 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1980, p. 29.

ANNEX

(in tonnes)	
Place of storage	Quantity
I. FRANCE	
Administrative regions	
Alsace	31 900
Aquitaine	31 487
Champagne-Ardenne	158 299
Haute-Normandie	11 129
Ile de France	225 078
Pays de Loire	40 659
Rhône-Alpes	27 000
Nord	44 000
Picardie	95 000
Lorraine	10 600
Centre	125 000
Paris	50 000
Pyrénées-Languedoc	40 000
II. BELGIUM AND NETHERLANDS	
Marketing centre	
Ghent	234 036
Ghlin	27 759
Ruisbroek	39 920
Rotterdam	37 710

COMMISSION DECISION**of 8 April 1981****amending Commission Decision 80/1309/EEC and increasing to 460 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened****(Only the German text is authentic)****(81/290/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾ and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Decision 80/1309/EEC of 29
December 1980⁽³⁾ opened a standing invitation to
tender for the export of 300 000 tonnes of barley held
by the German intervention agency;

Whereas in a communication of 2 April 1981 the
Federal Republic of Germany informed the Commis-
sion of the intention of its intervention agency to
increase by 160 000 tonnes the quantity for which a
standing invitation to tender for export had been
opened; whereas the total quantity of barley held by
the German intervention agency for which a standing
invitation to tender for export has been opened
should be increased to 460 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to
tender makes it necessary to alter the list of exit
points and of regions and quantities in store; whereas
the Annex to Decision 80/1309/EEC must therefore
be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 80/1309/EEC is amended as
follows:

'Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quan-
tity of 460 000 tonnes of barley.
2. The regions in which the 460 000 tonnes of
barley is stored are listed in the Annex hereto.'

Article 2

The Annex to Decision 80/1309/EEC is replaced by
the Annex to the present Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1980, p. 61.

ANNEX

<i>(in tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein	41 513
Hamburg	9 500
Niedersachsen	79 658
Bremen	28 845
Berlin	4 500
Nordrhein-Westfalen	244 077
Hessen	7 000
Rheinland-Pfalz	28 433
Baden-Württemberg	3 800
Bayern	12 422

COMMISSION DECISION**of 8 April 1981****fixing the maximum export refund for the 56th partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80**

(81/291/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of white
sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80 a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 56th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 56th partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 11.734 ECU
per 100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 8 April 1981

**fixing the maximum export refund for the 38th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80**

(81/292/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of raw beet
sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 38th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for the 38th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 8.969
ECU per 100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 9 April 1981

on the transport of maize to the Republic of Mali as food aid

(Only the French text is authentic)

(81/293/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽⁴⁾,

Whereas, by means of Regulation (EEC) No 612/81⁽⁵⁾, the Commission has opened an invitation to tender for the supply cif to the port of Abidjan of 8 000 tonnes of maize destined for the Republic of Mali as food aid;

Whereas these goods must be transported from the port of Abidjan to their final destination of Bamako;

Whereas, in order to satisfy the particular requirements of the measure in question, and to take account of local transport conditions, use should be made of a quicker and more flexible procedure than the invitation to tender; whereas, therefore, the intervention agency responsible for the tendering procedure for the supply cif should be allowed to conclude, for delivery to the final stage, contracts relating to all or part of the transport to be carried out;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Office National Interprofessionnel des Céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (intervention agency) shall conclude one or more direct

aware contracts for the transport from Abidjan of 8 000 tonnes of maize destined for the Republic of Mali, namely 8 000 tonnes delivered unloaded at Bamako (OPAM).

2. In concluding the direct award contract, ONIC must seek the most favourable conditions.

Article 2

1. A security of 6 ECU per tonne of product shall be lodged by the party concerned at the time of the signature of the contract. It shall be released on completion of the operations in question and as regards the quantities not delivered in the event of *force majeure*.

2. The security referred to in paragraph 1 may be lodged in cash or in the form of a guarantee given by a credit establishment satisfying the requirements laid down by the Member State.

Article 3

The intervention agency shall require the following information from the party concerned:

- (a) after each shipment, an attestation detailing the quantities loaded, the quality of the products and their form of packing,
- (b) the date of departure and the date set for the arrival of the products at their destination,
- (c) any incident which may occur during transport of the products.

The intervention agency shall forward, as soon as it has received them, the above particulars to the Commission together with a copy of the direct award contract.

Article 4

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 9 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 10. 3. 1981, p. 12.

COMMISSION DECISION

of 9 April 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80

(81/294/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3024/80⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3024/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 April 1981 at 60.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 9 April 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80**

(81/295/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 April 1981 at 60.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 9 April 1981

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80

(81/296/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or
refund for the export of barley was issued under
Commission Regulation (EEC) No 3023/80⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 3023/80 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
9 April 1981 at 40.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 9 April 1981****to take no action on the tenders submitted by 9 April 1981 in response to the invitation to tender for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80**

(81/297/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of rye was issued under Commission Regulation (EEC) No 3027/80⁽⁶⁾,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation

(EEC) No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 9 April 1981 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 14 April 1981

approving the programme for the stimulation of agricultural development in the west of Ireland, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1820/80

(Only the English text is authentic)

(81/298/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1820/80 of 24 June 1980 for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of the west of Ireland⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the Irish Government forwarded on 3 March 1981 the programme for the stimulation of agricultural development in the west of Ireland;

Whereas the said programme comprises all the particulars, provisions and measures listed in Article 2 of Regulation (EEC) No 1820/80 which ensure that the objectives of the said Regulation may be achieved;

Whereas, however, as regards the orientation of production provided for in Title IV of the said Regulation, the conditions whereby the programme seeks to promote the breeding of cattle for meat production and/or sheep farming are insufficient to bring about such reorientation: whereas, consequently, these conditions should be supplemented;

Whereas the investment aids which may be granted to the farmers covered by the programme should also be specified;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The programme for the stimulation of agricultural development in the west of Ireland, forwarded by the Irish Government pursuant to Regulation (EEC) No 1820/80 on 3 March 1981, is hereby approved.
2. The programme is approved on condition that:
 - the plan for the physical improvement of a farm, as referred to in Article 10 (1) (d), shows that once the investments provided for in the plan have been carried out, sales of beef and veal and/or sheepmeat do not account for a smaller proportion of the farm's animal derived sales than before,
 - the amount of cash aid granted towards the investments provided for in the plan does not exceed the equivalent of the aid provided for in the first paragraph of Article 11 of Regulation (EEC) No 1820/80;
 - the investment aid granted subsequently to farmers who have received the investment aid provided for in the programme and who do not implement the development plan pursuant to Article 4 of Directive 72/159/EEC does not exceed that provided for in Article 12 of Directive 75/268/EEC or the first subparagraph of Article 14 (2) of Directive 72/159/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 14 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 180, 14. 7. 1980, p. 1.

